

# Anne Leinen – certified and sworn translator – MA Sociology

46 Route de Wasserbillig • 6490 Echternach • Luxembourg • LU28711400

Hahnenberg 57 • 54634 Bitburg • Germany

phone: +49 163 7757386, +39 320 111 4525 • e-mail: info@anneleinen.com • www.anneleinen.com

nationality: German

## Profile

---

I work as a freelance translator since **2006**. Having studied sociology and economy, my favourite fields of translation are **economy** and **finance** which both require a deep understanding of the subject and the correct use of technical language. My other fields of specialization are: social science, marketing, market research, food & drink (wine), tourism, software localization and localization of advertisements and press releases.

In **2010** I was sworn for the language pair German <-> Italian and in **2012** for English <-> German and since then I can certify (**notarise**) my translations of documents and certificates for the official use.

## Language combinations

---

<b>Italian</b>	> <b>German</b>
<b>German</b>	> <b>Italian</b> (only certified translations)
<b>English</b>	> <b>German</b>
<b>German</b>	> <b>English</b> (only certified translations)

## Prices

---

Word	from 0,09 euros
Line (55 characters)	from 0,90 euros
Page (1500 characters)	from 23 euros
Certification	5,00 euros (up to 3 pages)

## Education

---

<b>Saxon Ministry of Education (Germany)</b>	<b>2007</b>
State exam for interpreters and translators, specialization: economy	
<b>Universität Trier (Germany)</b>	<b>2006</b>
MA Sociology, specialization: strategic tourism management	
<b>Università degli Studi di Trento (Italy)</b>	<b>2002-2003</b>
Ma Sociology, ERASMUS programme	

## Certificates / oath

---

<b>Ludwig Maximilian Universität München / Goethe Institut</b>	<b>2019</b>
DaF – Teaching German as a second language	



<b>Higher Regional Court of Koblenz (Germany)</b>	<b>2012</b>
Sworn translator for the <b>English</b> language	
<b>University of Cambridge (UK)</b>	<b>2012</b>
Certificate of Proficiency in English (CPE), Council of Europe Level C2	
<b>Republic of Italy, Province of Bolzano</b>	<b>2010</b>
Bilingualism exam for the German und Italian language of the highest level (A)	
<b>Higher Regional Court of Koblenz (Germany)</b>	<b>2010</b>
Sworn translator for the <b>Italian</b> language	

## **Associations**

---

<b>BDÜ</b>	<b>2008</b>
German association for interpreters and translators, full membership	
<b>ALTI</b>	<b>2018</b>
Luxembourgish association for interpreters and translators, full membership	

## **Computer skills**

---

Office, WordFast Pro, MemoQ, Dreamweaver

## **References**

---

On request or at: [anneleinen.com/referenzen](http://anneleinen.com/referenzen)